

İTÜ  
DERS KATALOG FORMU  
(COURSE CATALOGUE FORM)

Dersin Adı				Course Name		
YAZMA MÜZİK ESERLERİ				MUSICAL MANUSCRIPTS		
Kodu (Code)	Yarıyılı (Semester)	Kredisi (Local Credits)	AKTS Kredisi (ECTS Credits)	Ders Uygulaması, Saat/Hafta (Course Implementation, Hours/Week)		
				Ders (Theoretical)	Uygulama (Tutorial)	Laboratuvar (Laboratory)
MTR 435 MTR 435E	7	3	4	3	0	0
Bölüm / Program (Department/Program)		Müzikoloji Musicology				
Dersin Türü (Course Type)		Seçmeli (Elective)		Dersin Dili (Course Language)		Türkçe /İngilizce Turkish/English
Dersin Önkoşulları (Course Prerequisites)						
Dersin mesleki bileşene katkısı, % (Course Category by Content, %)		Temel Bilim (Basic Sciences)	Temel Mühendislik (Engineering Science)	Mühendislik Tasarım (Engineering Design)	İnsan ve Toplum Bilim (General Education)	
				100		
Dersin İçeriği (Course Description)		Türk müziği edvarlarının günümüz Türkçesine çevrilmesi. Ses sistemi, aralık, perde, makam, usûl. Eserlerin esas nüshasıyla ve varsa diğer nüshaların karşılaştırılması. Ele alınan eserlerin, önce-sonra yazılan eserlerle karşılaştırılması. Eserlerdeki bilgilerin günümüze nasıl ulaştığının saptanması.  Translation of music theory books in Ottoman language to Turkish language. Theory, interval, pitch, <i>makam</i> , <i>usul</i> . Compare the works with its different editions and also original manuscripts. Historical transmission process of information gathered from <i>edvars</i> .				
Dersin Amacı (Course Objectives)		<ul style="list-style-type: none"><li>• Yazma eserler bibliyografyası hakkında bilgi vermek,</li><li>• Osmanlı-Türk Müziği araştırmaları için kaynak niteliği taşıyan edvarlardaki bilgileri aktarmak.</li><li>• Edvarlarda yer alan makam, usul, avaze, şube ve terhib gibi müzikal unsurlar üzerine yapılan tanımların tarihsel süreç içinde geçirdiği değişimleri incelemek.</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>• To give bibliographical information about manuscripts,</li><li>• To give the musical knowledge in <i>Edvars</i> which have characteristic of a source for the Ottoman-Turkish Music researches.</li><li>• Analyze the changes in definitions and structure of some Turkish Makam Music elements such as <i>makam</i>, <i>usul</i>, <i>avaze</i>, <i>şube</i>, <i>terhib</i> in historical process.</li></ul>				
Dersin Öğrenme Çıktıları (Course Learning Outcomes)		I. Osmanlı dönemi Türk Makam Müziği edvarlarındaki sınıflandırmaları esas alarak makam, usul, avaze, şube ve terhib tasnif ve tanımları yapmak. II. Yazma eserlerin Türk Makam Müziği nazariyatındaki yeri ve önemini kavrama, III. Yazma eserlerdeki müzik teorisi unsurları hakkında bilgi edinme, IV. Yazma eserler üzerine yapılmış çeviriler hakkında bilgi edinme, V. Yazma eserlerdeki makam, usul kavramları ve güfte hakkında bilgi edinme.				

	<p>I. Review and criticize the musical structures that explains in the <i>Edvars</i> and to compare these structures with music in today as theoretical and practical.</p> <p>II. Get the importance of manuscripts in Turkish Makam Music Theory,</p> <p>III. Have knowledge about elements of music theory in manuscripts,</p> <p>IV. Have knowledge about translations of manuscripts.</p> <p>V. Have knowledge about lyrics and concepts of <i>makam</i> and <i>usul</i> in manuscripts.</p>		
<b>Ders Kitabı</b> <b>(Textbook)</b>	Tura, Yalçın. 2000. <i>Kantemiroğlu- Kitabü'l İlm'il Musiki</i> , İstanbul: Yapı Kredi Yayınları.		
<b>Diğer Kaynaklar</b> <b>(Other References)</b>	<p>Judetz, Eugenia Popescu. 2000. <i>Prince Dimitri Cantemir</i>, İstanbul: Pan Yayıncılık.</p> <p>Judetz, Eugenia Popescu. 2002. <i>Tanburi Küçük Artin: A Musical Treatise of The Eighteenth Century</i>, İstanbul: Pan Yayıncılık.</p> <p>Tura, Yalçın. 1997. <i>Nasır Abdülbaki Dede</i>, İstanbul: Tura Yayınları</p> <p>Bardakçı, Murat. 1986. <i>Maragalı Abdülkâdir</i>, İstanbul: Pan Yayınları</p> <p>Judetz, Eugenia Popescu. 1998. <i>Kevseri Mecmuası Üstüne Karşılaştırmalı Bir İnceleme</i>, İstanbul: Pan Yayınları.</p> <p>Doğrusöz, Nilgün. 2007. <i>Hariri Bin Muhammed'in Edvar Çevirisi</i>, Sosyal Bilimler Enstitüsü Müzik Tarihi Doktora Programı Yayınlanmamış Doktora Tezi.</p> <p>Erguner, Süleyman. 2003. <i>Rauf Yekta Bey</i>, İstanbul: Kitabevi Yayınları.</p> <p>Uygun, M. Nuri. 1999. <i>Safiyiddün Abdülmümin Urmevi ve Kitâbü'l Edvârı.</i>, İstanbul: Kubbealtı Neşriyatı.</p>		
<b>Ödevler ve Projeler</b> <b>(Homework &amp; Projects)</b>	<p>Yazma eserlerde yazma eserlerdeki perdeler ve aralıkların karşılaştırılması ve usuller üzerine 2 adet ödev sunumu.</p> <p>Two projects presentations about <i>usuls</i> and comparison of pitches and intervals in various manuscripts.</p>		
<b>Laboratuvar Uygulamaları</b> <b>(Laboratory Work)</b>			
<b>Bilgisayar Kullanımı</b> <b>(Computer Use)</b>	<p>Proje sunumları için bilgisayar kullanımı.</p> <p>Using computer for student presentations.</p>		
<b>Diğer Uygulamalar</b> <b>(Other Activities)</b>			
<b>Başarı Değerlendirme Sistemi</b> <b>(Assessment Criteria)</b>	<b>Faaliyetler</b> <b>(Activities)</b>	<b>Adedi</b> <b>(Quantity)</b>	<b>Değerlendirmedeki Katkısı,</b> <b>%</b> <b>(Effects on Grading, %)</b>
	<b>Yıl İçi Sınavları</b> <b>(Midterm Exams)</b>	1	30
	<b>Kısa Sınavlar</b> <b>(Quizzes)</b>		
	<b>Ödevler</b> <b>(Homework)</b>	1	10
	<b>Projeler</b> <b>(Projects)</b>		
	<b>Dönem Ödevi/Projesi</b> <b>(Term Paper/Project)</b>		
	<b>Laboratuvar Uygulaması</b>		

	(Laboratory Work)		
	Diğer Uygulamalar (Other Activities)		
	Final Sınavı (Final Exam)	1	60

### Ders Planı

Hafta	Konular	Dersin Çıktıları
1	Yazma eserler hakkında bilgi	I-II
2	Yazma eserleri okuma	I-II
3	9. ve 10. yüzyıllarda İslam-Doğu coğrafyasında yazma eserler	I-II-IV
4	İslam-Doğu Coğrafyası ve Türk Makam Müziği'nde 13. ve 15. yüzyıllarda yazma eserler	I-II-IV
5	Türk Makam Müziği'nde 16. ve 17. yüzyıllarda yazma eserler	I-II-IV
6	Türk Makam Müziği'nde 18. ve 19. yüzyıllarda yazma eserler	I-II-IV
7	Yazma eserlerde aralık ve perdeler 1.	III
8	Yazma eserlerde aralık ve perdeler 2. Ara sınav.	III
9	Yazma eserlerde makam 1	III-V
10	Yazma eserlerde makam 2	III-V
11	Yazma eserlerde usul	III-V
12	Bilimsel çalışma yapılmış yazmalar ve bu çalışmaların değerlendirilmesi.	III-IV-V
13	Bilimsel çalışma yapılmış yazmalar ve bu çalışmaların değerlendirilmesi.	III-IV-V
14	Öğrenci sunumları	I-II-IV

### COURSE PLAN

Hafta	Konular	Dersin Çıktıları
1	Information about manuscripts	I-II
2	Reading proficiency of manuscript.	I-II
3	Manuscripts in Turkish Makam Music and Eastern Islamic Music in the 9 <sup>th</sup> and 10 <sup>th</sup> century	I-II-IV
4	Manuscripts in Turkish Makam Music and Eastern Islamic Music in the 13 <sup>th</sup> and 15 <sup>th</sup> century	I-II-IV
5	Manuscripts in the 16 <sup>th</sup> and 17 <sup>th</sup> century in Turkish Makam Music.	I-II-IV
6	Manuscripts in the 18 <sup>th</sup> and 19 <sup>th</sup> century in Turkish Makam Music.	I-II-IV
7	Intervals and pitches in manuscripts 1	III
8	Intervals and pitches in manuscripts 2 Midterm Exam.	III
9	<i>Makams</i> in manuscripts 1.	III-V
10	<i>Makams</i> in manuscripts 2.	III-V
11	<i>Usûl</i> in manuscripts.	III-V
12	Study on the manuscripts which have been analyzed before.	III-IV-V
13	Study on the manuscripts which have been analyzed before.	III-IV-V
14	Student presentations.	I-II-IV

### Dersin Müzikoloji Programıyla İlişkisi

	Programın mezuna kazandıracığı bilgi ve beceriler (programa ait çıktılar)	Katkı Seviyesi		
		1	2	3
a	Araştırma yapma becerisini geliştirerek sonucu bilimsel rapor halinde sunmak ve savunmak.			X
b	Bilimsel ve sanatsal kapasiteyi arttırarak, sözlü ve yazılı iletişim kurma becerisini geliştirmek.			X
c	Çağın gerektirdiği tekniklerle donanıp, Türk ve Batı Müziği alanındaki yenilikleri takip etmek.		X	
d	Mesleki anlamda edindiği bilgileri uygulamada nasıl kullanılabileceğini bilmek		X	
e	Müzik bilimine yerel ve uluslararası değerleri pekiştirmiş bir akademisyen olarak katkıda bulunmak	X		
f	Müzikoloji alanında öğrendiklerini genç nesillere aktararak, akademik alanda Türkiye'nin ihtiyacı olan yapılanmayı sağlamak		X	
g	Müzikoloji alanındaki uluslararası araştırmaları dilimize kazandırmak.	X		
h	Türkiye'nin kültürel zenginliklerini ortaya çıkaran projeler üretmek.		X	
i	Yerel zenginliklerimizi ortaya çıkarmak amacıyla alan araştırmaları yapmak.	X		

**1: Az, 2. Kısmi, 3. Tam**

### Relationship between the Course and Musicology Program

	Program Outcomes	Level of Contribution		
		1	2	3
a	To gain ability on making research and to be able to present and defend the results with scientific reports.			X
b	To increase the scientific and artistic capacity, and to develop the ability of oral and written communication			X
c	To follow recent improvements in Turkish and Western Music possessing contemporary theories.		X	
d	To be able to use theoretical information in practice professionally.		X	
e	To contribute musicology as an academician who possesses local and International values.	X		
f	To contribute to the construction that Turkey needs on academic arena by transmitting knowledge to young generations.		X	
g	To translate international studies in Musicology into Turkish.	X		
h	To reveal new results as embracing methods and researches that Turkey needs in Musicology.		X	
i	To do fieldworks to in order to reveal cultural richness of Turkey.	X		

**1: Little, 2. Partial, 3. Full**

<u>Düzenleyen (Prepared by)</u> Müzikoloji Bölümü	<u>Tarih (Date)</u> 20.05.2010	<u>İmza (Signature)</u>
--	-----------------------------------	-------------------------

